

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 22 (1965)

**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Plan

Per A 4015

September / Oktober 1965 22. Jahrgang

19. NOV. 1965

F B 8

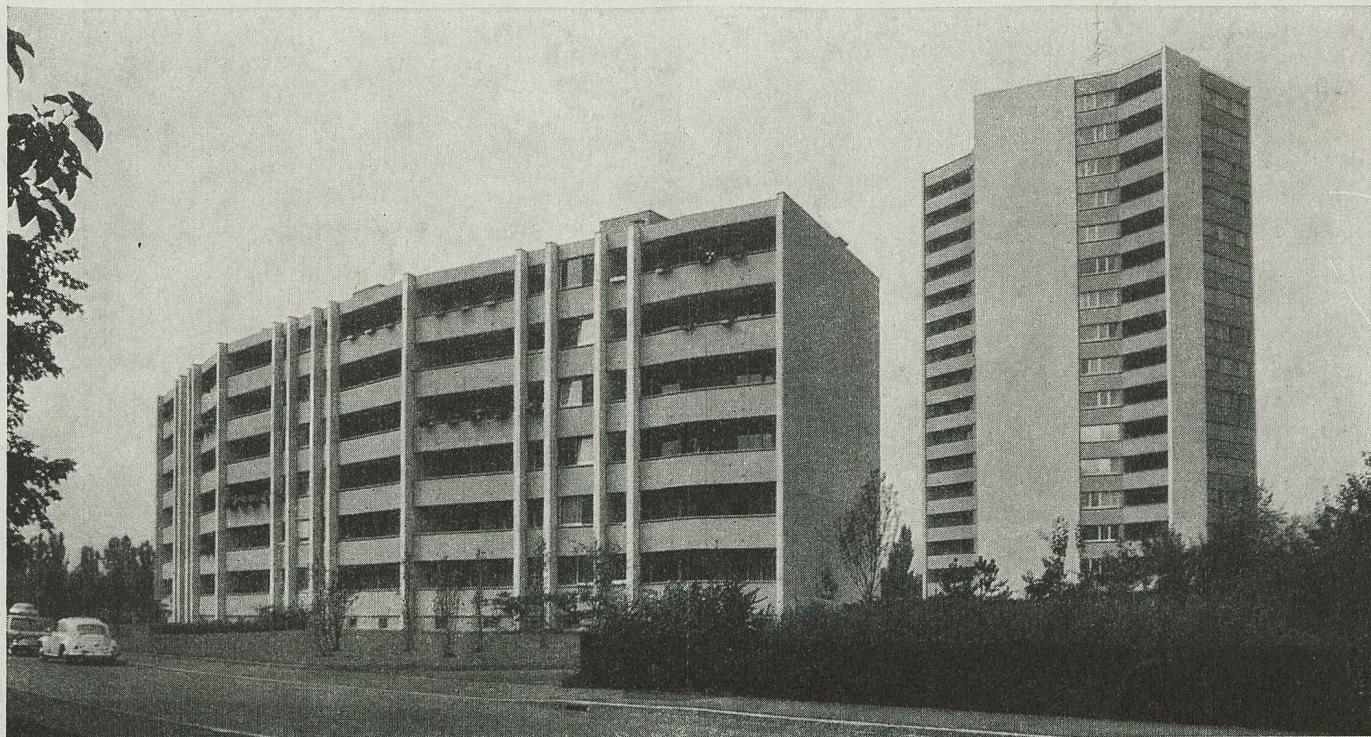
5



Schweizerische  
Zeitschrift  
für Landes-, Regional-  
und Ortsplanung  
Revue suisse  
d'urbanisme

# Durisol

**Hochhaus und Mehrfamilienhäuser  
«Bodenacher» in Brugg**  
ausgeführt in Durisol-Mauerwerk  
Architekturbüro:  
AG Fritz Frei, Architekt, Buchs b. Aarau

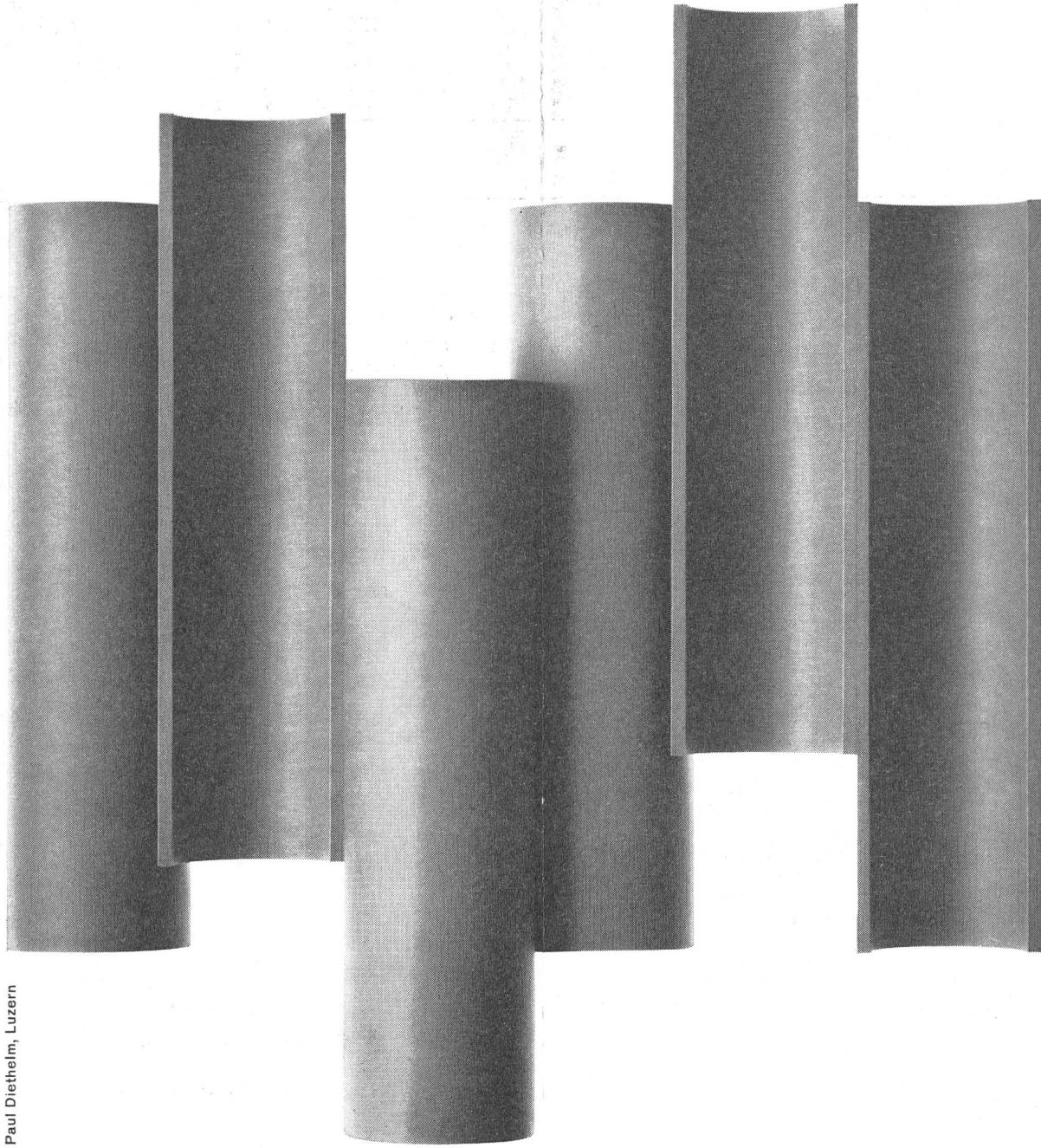


Durisol Villmergen A.-G.  
Verwaltung Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon, Telefon 051 88 69 81

# Gerodur Kunststoffrohre

Rohre aus PVC,  
Polyäthylen,  
Polypropylen  
und anderen  
thermoplastischen  
Kunststoffen  
Ø 4–500 mm  
Druckfestigkeit  
von 1–10 atü

Gerodur AG  
Kunststoffwerk  
8722 Kaltbrunn  
Tel. 055–84522



Paul Diethelm, Luzern



## Plastiment ist mehr als nur ein Verflüssiger

Selbstverständlich plastifiziert Plastiment-PHC den Beton, gleichzeitig aber verstärkt es dank der elektrostatischen Eigenschaften seinen kristallinen Aufbau. Und darum: Plastiment-PHC für Ihren Konstruktionsbeton.

Dosierung: 0,2% des Zementgewichtes

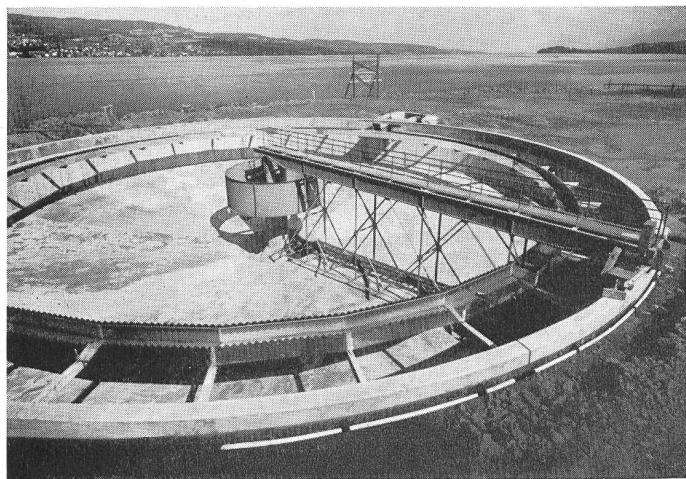


SEAG

**Kaspar Winkler+Co.**

Fabrik für chemische Baustoffe      Zürich      (051) 62 40 40  
Chur      St. Gallen      Luzern      Bern      Basel      Lausanne

## Zink schützt vor Rost!



Kläranlage Horgen

## Darum Vollbadverzinkung aller Eisenteile

Für folgende Kläranlagen haben wir  
Eisenkonstruktionsteile verzinkt:

Adliswil-Langnau  
Genf  
Hard-Winterthur  
Horgen-Oberrieden  
Kloten-Opfikon  
Wetzikon

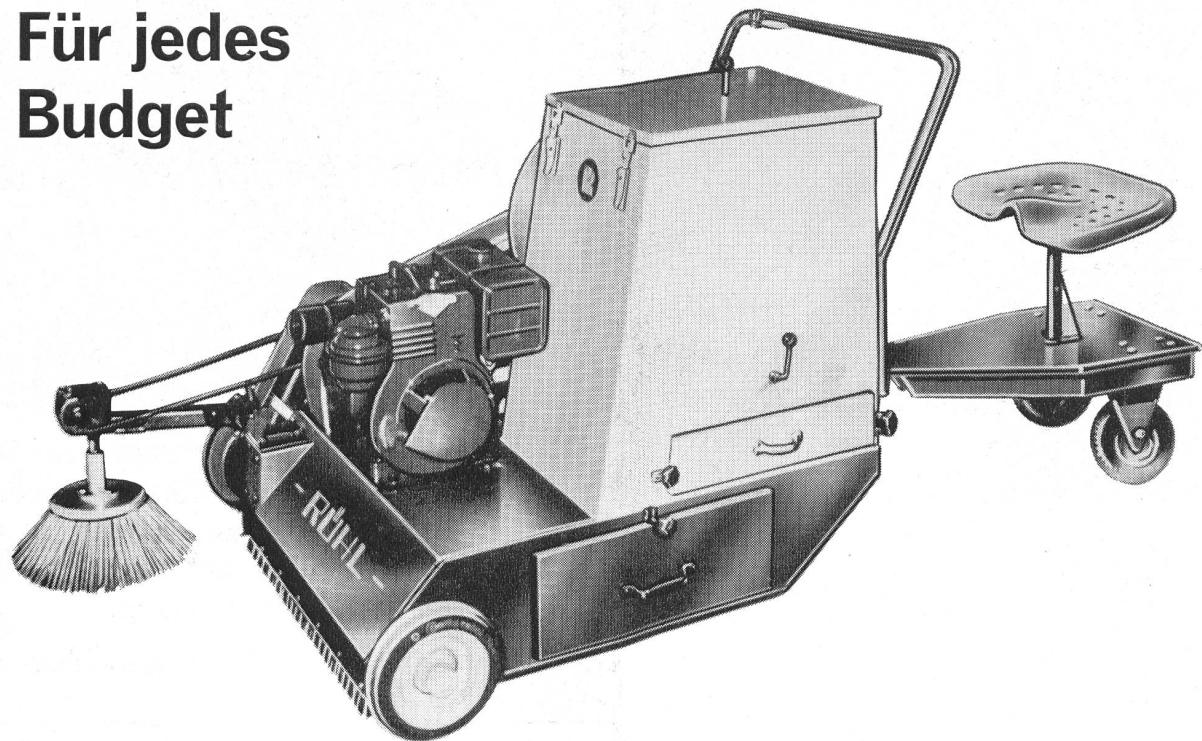
Wenden Sie sich in Rostschutzfragen an die Vertrauensfirma

Aktiengesellschaft

**KUMMLER & MATTER DÄNIKEN SO**  
Verzinkereiwerke

Telefon 062/6 11 54/55

Für jedes  
Budget



**DOSS AG 4002 BASEL**

Thannerstrasse 70

Telefon 061 39 40 20



Rammpfähle Delta

Bohrpfähle Dag

Baugrunduntersuchungen

# DICHT AG

St. Gallen  
Rosenbergstrasse 76  
Telefon 071 / 23 16 45

Luzern  
Hallwylerweg 10  
Telefon 041 / 22 24 65

Bern  
Schwanengasse 3  
Telefon 031 / 22 72 77

# LOSINGER

Aus unserer  
Tätigkeit:

Autobahnbau  
Tunnelbau  
Kraftwerkbau  
Brückenbau

Unsere  
Spezialarbeiten:

ZEISSL-Rammpfähle  
HW - Bohrpfähle  
Schlitzwände System ELSE  
Tiefenverdichtung - Vibroflotation  
Grundwasserabsenkung - System WELLPOINT

COLCRET für:  
Unterwasserbeton  
Injektionen  
Böschungsvermörtelung  
Reaktorenbeton  
Güterwege

Baugrund- und Bodenuntersuchungen  
Geotechnische Beratungen und Gutachten

Losinger + Co AG Bauunternehmung Bern

# PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommunale Bau- und Planungsfragen

22. Jahrgang Nr. 5 September/Okttober 1965  
Erscheint 6mal jährlich

*Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung  
für Landesplanung (VLP)*

Zentralsekretariat: 8032 Zürich, Eidmattstrasse 38

Zentralsekretär: Dr. Rud. Stüdeli, Sekretärin: Fr. R. Hablitzel

Redaktions-Kommission: Prof. Dr. H. Guttersohn, Zürich (Vorsitz); H. Aregger, Zürich; Dr. M. Hottinger, Zürich; Dr. R. Stüdeli, Zürich; Dr. U. Luder, Solothurn; Dr. M. Werder, Aarau.

Redaktion für den Teil der Landesplanung: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich

*Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für  
Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL)*

*Offizielles Organ der*

*Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)*

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel,  
8049 Zürich, Kürbergstrasse 19, Telefon (051) 445678

## INHALT

<i>Landesplanung</i>	Seite
T. Biedermann Begegnung mit skandinavischer Regional- und Stadtplanung . . . . .	159
J. Killer Bemerkungen zur Studienreise nach Dänemark und Schweden . . . . .	168
Chronik der Nordwestschweiz . . . . .	169
Mitteilungen der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz . . . . .	173
 <i>Gewässerschutz / Lufthygiene</i>	
E. A. Thomas Gewässerschutz und Fischerei . . . . .	175
E. Amman Das Vorgehen der Polizeiorgane bei Fischsterben . . . . .	179
R. Braun Die heutigen technischen Mittel zur Beseitigung von Müll und Industrieabfällen . . . . .	185
M. Naf Das Grundwasser und seine Verschmutzungsgefahren . . . . .	188

Druck, Verlag und Annoncenregie: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2,  
Telefon (065) 26461-66, Postcheckkonto 45-4.

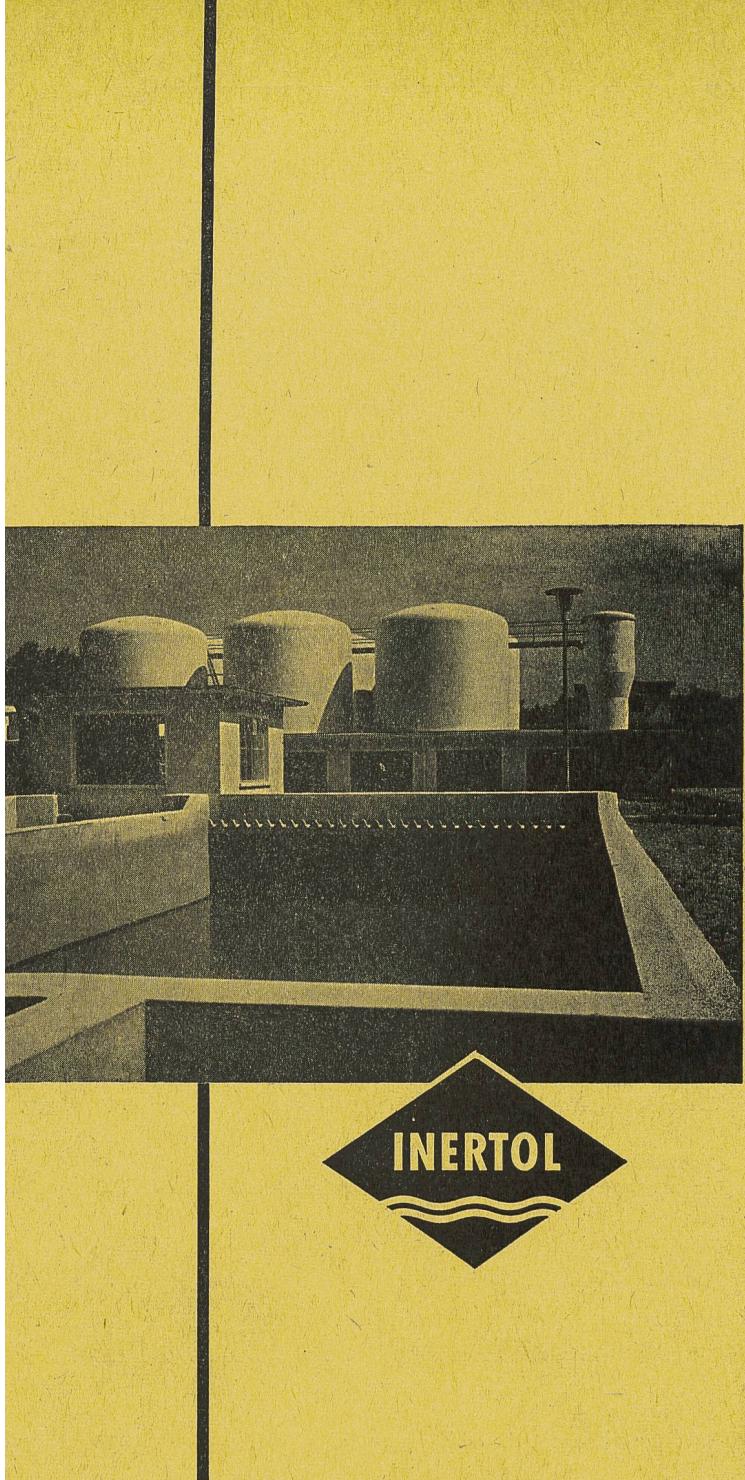
Annoncen-Verwaltung: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der  
Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung  
vom Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, zur Verfügung gestellt.

Preise - Prix:

Schweiz - Suisse: Abonnement - Abonnement . . . . .	Fr. 18.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 3.50
Ausland - Etranger: Abonnement - Abonnement . . . . .	Fr. 20.—
Einzelnummer - Par numéro . . . . .	Fr. 3.50 (plus Porto)

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Ver-  
einigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Ver-  
einigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL), der Föderation Europäischer  
Gewässerschutz (FEG) sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären  
Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20%. Somit beträgt der Abonne-  
mentspreis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in  
der Schweiz Fr. 14.40, im Ausland sFr. 16.—.



Wo Beton, Putz und Stahl  
dem Einfluss  
von Wasser und Feuchtigkeit  
ausgesetzt werden,  
sind INERTOL und ICOSIT,  
die Schutzastriche von Ruf,  
unentbehrlich.  
Der Praktiker kennt sie,  
der Erfahrene schätzt sie;  
nutzen auch Sie  
ihre vielen Vorteile.

**INERTOL AG · WINTERTHUR**  
Tösstalstraße 62 · Telephon 052-9 33 21/22